

ACTA CORRESPONDIENTE A LA SESION ORDINARIA N° 306 DEL CONSEJO  
DEL BANCO CENTRAL DE CHILE CELEBRADA EL JUEVES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1993

En Santiago de Chile, a 2 de septiembre de 1993, siendo las 11,35 horas, se celebra la Sesión Ordinaria N° 306 del Consejo del Banco Central de Chile, bajo la presidencia del Subrogante, don Juan Eduardo Herrera Correa y con la asistencia de los consejeros señores Pablo Piñera Echenique, Enrique Seguel Morel y Alfonso Serrano Spoerer.

Asistieron además, los señores:

Gerente General, don Enrique Marshall Rivera;  
Subgerente General, don Enrique Tassara Tassara;  
Fiscal y Ministro de Fe, don Víctor Vial del Río;  
Gerente de División de Política Financiera,  
don Camilo Carrasco Alfonso;  
Gerente de División de Estudios, don Nicolás Eyzaguirre Guzmán;  
Gerente de División Internacional, don Juan Foxley Rioseco;  
Abogado Jefe, don Jorge Carrasco Vásquez;  
Gerente de División de Comercio Exterior y Cambios Internacionales Subrogante y Presidente de la Comisión Fiscalizadora de Normas de Cambios Internacionales, don Jorge Rosenthal Oyarzún;  
Jefe Prosecretaría, doña María Isabel Palacios Lillo.

Se trataron los siguientes temas:

- 1) Proposición de sanciones y reconsideraciones acordadas por la Comisión Fiscalizadora de Normas de Cambios Internacionales en su Sesión N° 145 de fecha 24 de agosto de 1993.
- 2) Programa de Impresión de Billetes para el año 1994.
- 3) Contrato de prestación de servicios para la atención del servicio de Casino del Estadio.
- 4) Reencasillamiento de Jefes de Departamento.
- 5) Contratación de servicios de ingeniería para renovación de instalaciones de climatización y sanitarias del Edificio de Agustinas N° 1180 del Banco Central de Chile.
- 6) Autorizaciones concedidas durante el mes de julio de 1993, por el Gerente de División de Comercio Exterior y Cambios Internacionales para la emisión de Cartas de Crédito Stand By y Boletas de Garantía en moneda extranjera por las empresas bancarias que se indican.
- 7) Inversión extranjera de CDE Chilean Mining Corporation acogida al Art. 11 bis del D.L. 600, de 1994 y sus modificaciones.

- 8) Solicitud de Methanex Chile Ltd. (ex Cape Horn Methanol Limited) para prorrogar el plazo de vigencia del Acuerdo Nº 286-14-930513.
- 9) Comisión de servicios al exterior de la señorita Gloria Peña Tapia, Secretaria Técnica de la Comisión Nacional de Distorsiones de la Gerencia de Política Comercial.

306-01-930902 - Comisión Fiscalizadora de Normas de Cambios Internacionales -  
Proposición de sanciones y reconsideraciones - Memorándum Nº 099.

El Presidente de la Comisión Fiscalizadora de Normas de Cambios Internacionales da cuenta de las proposiciones de sanciones y reconsideraciones formuladas por dicha Comisión.

El Consejo tomó nota de las proposiciones de que se trata y acordó lo siguiente:

- 1º Aplicar las multas cuyos números y montos se indican, a las firmas que se señalan, por haber infringido las normas vigentes sobre exportaciones, en las operaciones amparadas por las Declaraciones de Exportación que se mencionan:

<u>R.U.T.</u>	<u>Declaración</u>	<u>Nombre</u>	<u>Multa Nº</u>	<u>Monto US\$</u>
	193-4		1-13447	1.950.-
	166668-6, 161435-K, 161437-6, 161439-2, 161871-1, 161872-K, 161873-8, 161874-6, 162392-8, 162393-6, 162394-4, 162395-2, 162396-0, 162397-9, 163516-0, 163517-9, 166124-2.		1-13448	91.007.-
	40183-4, 41292-5		1-13449	37.000.-
	13541-8		1-13450	20.000.-
	162715-K, 163589-6, 163592-6, 164033-4		1-13451	9.112.-
	39512-5		1-13452	4.802.-

<u>R.U.T.</u>	<u>Declaración</u>	<u>Nombre</u>	<u>Multa N°</u>	<u>Monto US\$</u>
	168024-7, 168026-3, 168027-1, 168028-K, 168029-8, 168030-1, 168031-K, 168032-8, 168569-9, 168575-3, 168576-1, 168577-K, 5747-6.		1-13453	59.536.-
	40612-7		1-13454	11.000.-

2° Aplicar la multa N° 1-13455 por la suma de US\$ 448.- a  
por haber infringido las normas vigentes estipuladas  
en el Capítulo VI del Título II del Compendio de Normas de Cambios Inter-  
nacionales.

3° Aplicar las multas cuyos números y montos se indican, a las firmas que se  
señalan, por haber liquidado en forma extemporánea los retornos corres-  
pondientes a las operaciones efectuadas con cargo a las Declaraciones de  
Exportación que se mencionan en cada caso:

<u>R.U.T.</u>	<u>Declaración</u>	<u>Nombre</u>	<u>Multa N°</u>	<u>Monto US\$</u>
	41273-9		1-13456	306.-
	184926-8		1-13457	451.-
	29289-9		1-13458	608.-

El valor de las multas aplicadas deberá ser pagado en pesos,  
moneda corriente nacional, al tipo de cambio dado a conocer por este Organismo  
en conformidad a lo dispuesto en el N° 6 del Capítulo I del Título I del  
Compendio de Normas de Cambios Internacionales.

4° Dejar sin efecto las multas cuyos números y montos se indican que les  
fueran aplicadas anteriormente a las firmas que se señalan, por haber  
infringido las normas vigentes sobre exportaciones, en las operaciones  
amparadas por las Declaraciones de Exportación que se mencionan, en  
atención a que posteriormente retornaron y liquidaron el 100% de las  
divisas:

<u>R.U.T.</u>	<u>Declaración</u>	<u>Nombre</u>	<u>Multa N°</u>	<u>Monto US\$ sin efecto</u>
	188404-7, 31183-4, 31426-4		1-13322	87.136.-



<u>R.U.T.</u>	<u>Declaración</u>	<u>Nombre</u>	<u>Multa Nº</u>	<u>Monto US\$ sin efecto</u>
	30982-1		1-13333	26.647.-
	150780-4		1-13271	12.150.-
	39183-9, 41273-9		1-13337	17.082.-
	184926-8		1-13293	4.127.-
	29289-9		1-13165	6.100.-

5° Dejar sin efecto, en atención a los nuevos antecedentes proporcionados, las multas cuyos números y montos se indican que les fueran aplicadas anteriormente a las firmas que se señalan, por haber infringido las normas estipuladas en el Capítulo VI del Título II del Compendio de Normas de Cambios Internacionales:

<u>R.U.T.</u>	<u>Nombre</u>	<u>Multa Nº</u>	<u>Monto US\$ sin efecto</u>
		1-13312	878.-
		1-13313	15.370.-

6° Rechazar la reconsideración solicitada por de la multa Nº 1-13311 por la suma de US\$ 535.- que le fuera aplicada anteriormente por haber infringido las normas vigentes estipuladas en el Capítulo VI del Título II del Compendio de Normas de Cambios Internacionales.

7° Iniciar acción judicial en contra de por infringir el Art. 59 de la Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile y el Art. 210 del Código Penal, en la operación amparada por la Declaración de Exportación Nº 148757-9.

306-02-930902 - Banco Central de Chile - Programa de Impresión de Billetes para 1994 - Memorándum Nº 595 de la Gerencia General.

El señor Gerente General manifiesta que por Acuerdo Nº 299-02-930729 se aprobó el Programa de Impresión de Billetes y Acuñación de Monedas para el año 1994, informando que se ha logrado con Casa de Moneda de Chile que mantenga los precios por los servicios de impresión de billetes de \$ 13.380 el millar de piezas, para el referido año.



Por lo expuesto estima necesario evaluar la posibilidad de recurrir a diferentes empresas proveedoras del servicio de impresión de billetes.

El Consejo acordó lo siguiente:

1. Facultar al Tesorero General para realizar todas las acciones necesarias con la Casa de Moneda de Chile para dar cumplimiento a la parte del Programa de Impresión de Billetes para el año 1994, que se señala:

<u>Denominación</u>	<u>Cantidad</u> (Millones de piezas)	<u>Valor</u> (Millones de \$)
\$ 10.000	21,4	214.200
\$ 5.000	35,9	179.600
\$ 1.000	168,7	168.700
\$ 500	49,2	24.600
TOTAL	275,2	587.100

2. Facultar al Tesorero General y al Gerente de Administración y Contabilidad, actuando indistintamente, para iniciar las actividades de adquisición del papel para billetes en las siguientes cantidades, y en conformidad a los procedimientos establecidos por el Banco:

<u>Denominación</u>	<u>Cantidad de Resmas</u>
\$ 10.000	1.470
\$ 5.000	1.920
\$ 1.000	12.720
\$ 500	3.900
TOTAL	20.010

El costo de esta adquisición se estima en \$ 1.528,7 millones, incluidos impuestos y gastos de despacho.

3. Facultar al Gerente General y al Tesorero General, actuando indistintamente, para suscribir con la Casa de Moneda de Chile el contrato de prestación de servicios que permita dar cumplimiento a la parte del Programa de Impresión de Billetes para el año 1994, que se señala en este Acuerdo. El costo de estos servicios asciende a la suma de \$ 3.682,2 millones.
4. Facultar al Gerente de Administración y Contabilidad para efectuar los pagos por los servicios contemplados en el contrato mencionado en el número anterior.
5. Instruir al Gerente General y al Tesorero General para proponer las bases para convocar a una licitación internacional para la adquisición de 21 millones de piezas de billetes, correspondientes a la denominación de \$ 10.000 y presentarlas a la consideración del Consejo.

Se retira de la sesión don Nicolás Eyzaguirre Guzmán, Gerente de División de Estudios.

306-03-930902 - Banco Central de Chile - Contratación de prestación de servicios para la atención del servicio del Casino del Estadio - Memorandum Nº 621 de la Gerencia General.

El Gerente General hace presente que corresponde adoptar una decisión sobre el contrato de prestación para la atención del casino del Estadio.

Informa que en carta de fecha 3 de agosto en curso se hicieron llegar las bases de la licitación que permitiría resolver la adjudicación del mencionado contrato, invitando a ocho empresas a participar. Estas fueron Hotel Panamericano y Sociedad Alimenta Ltda. que se desistieron en participar por carta de fecha 10 de agosto de 1993; no respondieron a la invitación, las empresas de Isabel Abarca, Restaurant El Parrón Ltda. y Rosa Ibar de Frigerio e Hijos S.A.

Cumplidas las formalidades de licitación, la Oficina de Partes recibió el 13 de agosto en curso tres sobres con las ofertas de las empresas del señor Andrés S. González G., Alto Mediterráneo Sociedad González Ltda. y Aurelio Guerrero, estableciéndose que esta última no cumplió con las bases de la licitación, por no entregar toda la información solicitada, impidiendo que su oferta fuera evaluada.

Luego de una apreciación de las ofertas recibidas se pudo comprobar que la más conveniente resulta la presentada por el señor Andrés S. González González, tanto en cuanto a su cotización para el personal estable como para el personal de refuerzo, según se aprecia en cuadro resumen que se somete a la consideración del Consejo.

El señor Marshall expresa que por el monto involucrado, corresponde la decisión del Consejo sobre la materia.

El Consejo acordó lo siguiente:

1. Adjudicar la licitación del contrato de prestación de servicio para la atención del Casino del Estadio, a la empresa del Sr. Andrés S. González González, por un valor mensual de \$ 3.137.680 + IVA, según los términos establecidos en la oferta y las bases de la licitación, por corresponder a la más baja de las dos ofertas recibidas que cumplieron con los términos de la licitación.
2. Facultar al Gerente General para suscribir el contrato de prestación de servicio con la empresa del Sr. Andrés S. González González, mencionado en el número anterior, previo visto bueno de la Fiscalía del Banco, lo que no será necesario acreditar ante terceros. Este contrato tendrá una duración de tres años, con una cláusula que permita un término anticipado por incumplimiento o por una prestación de servicios no satisfactoria.
3. Facultar a la Gerencia de Proyectos Especiales para pagar a través de la Administración del Estadio, los montos mensuales antes indicados y aquellos que correspondan al personal de refuerzo, según los términos que se establezcan en el contrato.



306-04-930902 - Banco Central de Chile - Reencasillamiento de Jefes de Departamento - Memorándum Nº 625 de la Gerencia General.

El Gerente General se refiere al programa de incremento gradual de remuneraciones, considerando compromiso, rendimiento, productividad y mercado para los titulares de los cargos.

Por tal motivo han sido presentadas las solicitudes de incremento de remuneración por los Gerentes de División Internacional y División de Política Financiera, para los Jefes de Departamento señores Iván Montoya Lara y Andrés Reinstein Alvarez, respectivamente.

El Consejo acordó lo siguiente:

1. Reencasillar, a contar del 1° de septiembre de 1993, al Jefe del Departamento Control de Inversiones señor IVAN MONTOYA LARA, en la categoría 6 tramo F.
2. Reencasillar, a contar del 1° de septiembre de 1993, al Jefe del Departamento Mercado de Capitales señor ANDRES REINSTEIN ALVAREZ, en la categoría 6 tramo I.

306-05-930902 - Banco Central de Chile - Contratación de servicios de ingeniería para renovación de instalaciones de climatización y sanitarias - Memorándum Nº 626 de la Gerencia General.

El Gerente General manifiesta que para el presente año se ha programado la iniciación de un proyecto destinado a renovar las instalaciones de climatización, agua potable y alcantarillado del edificio de Agustinas Nº 1180 del Banco Central de Chile.

Para estos efectos se invitó a cinco empresas a participar en la licitación de los estudios de ingeniería del referido proyecto, para lo cual se elaboraron las correspondientes bases administrativas y técnicas.

Señala que a esta licitación no se presentó ninguna de las empresas llamadas, tanto porque a esa fecha no contaban con los recursos disponibles, como porque estimaban que las bases eran demasiado rigurosas en la determinación de especificaciones y controles para el desarrollo del trabajo.

Añade que posteriormente se optó por solicitar a las mismas empresas cotizaciones simples, teniendo como referencia las bases de licitación; recibándose ofertas de tres empresas, por los valores que a continuación se indican:



- MINMETAL	U.F. 12.001,70
- CADE-IDEPE	U.F. 4.328,50
- OMEGA	U.F. 4.072,90

El señor Marshall tras señalar que se desechó la oferta de MINMETAL por su elevado costo, indica que de las ofertas restantes la de CADE-IDEPE se ajusta en gran medida a las bases de licitación preparadas originalmente por el Banco y que se pedía utilizar como referencia, en tanto que la propuesta de OMEGA no cumple cabalmente con las mismas, expresando que no concuerda con ciertos aspectos metodológicos estipulados en ellas, por lo que su oferta no involucra un compromiso con todas las especificaciones incluidas en ellas.

La empresa CADE-IDEPE contempla cuatro meses para la ejecución del proyecto, en tanto que OMEGA emplearía seis meses y veintiún días.

Expone que el Comité de Gastos analizó estas propuestas y recomendó contratar los servicios de CADE-IDEPE, en consideración a lo planteado anteriormente. Asimismo, en el presupuesto de Gastos de Administración de Inversiones para el año 1993, se contemplan los fondos necesarios para solventar este proyecto.

El Consejero señor Seguel señala que no es partidario de adjudicar esta propuesta por considerar inapropiados los procedimientos seguidos, de hecho, a la primera licitación no se presentó ninguna empresa, luego se habla de cotizaciones simples que no le quedan muy claras y mas adelante se argumenta que CADE-IDEPE se ajusta en gran medida a la licitación preparada originalmente por el Banco. Estima que no ha habido una definición precisa de las bases de licitación y, más aún, se estaría adjudicando a una empresa que no ofrece el precio más bajo, por lo que está en contra del proyecto de acuerdo.

El Presidente Subrogante señor Herrera expresa que antes de dar la palabra, quiere explicar un poco más el tema porque él lo conoció en el Comité de Gastos. Sabe que primero hubo una licitación a la cual no se presentó nadie. Después se solicitó cotización simple y eso explica porque ambas firmas se ciñeron en gran parte a las bases que conocían. Agrega que esto es un estudio acerca de lo que se debe considerar en el trabajo de climatización, a fin de llamar a firmas de ingeniería y construcción. Entonces, la Gerencia de Administración se inclinó por CADE-IDEPE entre las dos posiciones, porque incluía una serie de consideraciones de carácter económico, evaluación económica de los trabajos eventuales a realizar en climatización, costos, ahorro de energía, etc., que la otra oferta no incluía y que seguramente se van a necesitar. El trabajo que ofrecía CADE-IDEPE era mejor en calidad, lo del menor plazo es menos importante porque dos meses no hacen gran diferencia pues el producto que iban a entregar era mejor. Declara que en un principio también era contrario a aceptar esta propuesta, pues es un tema muy delicado, pero luego se convenció y está dispuesto a tomar la responsabilidad, dado que estuvo en el Comité de Gastos y mantiene lo que opinó en esa oportunidad.

El Consejero señor Serrano, aduce que no quiere repetir los argumentos que dió el señor Seguel y prácticamente los comparte todos. El único motivo objetivo que encuentra es la diferencia de dos meses en la entrega del trabajo. Piensa que si se hizo la licitación originalmente y posteriormente se dieron cuenta que por la forma en que se elaboraron las bases nadie se presentó, esa experiencia indica que hay que cambiar las bases de licitación y llamar de nuevo. Esta situación lo deja muy incómodo para aprobar el proyecto.

El Consejero señor Piñera se abstiene porque cree que dados los antecedentes se debería llamar a otra licitación, le preocupa que se argumente que hay calidades distintas entre un producto u otro, se ha definido por el Consejo que cuando se llama a licitación las especificaciones deben ir de tal forma que la calidad sea homogénea entre todas las cotizaciones, en caso contrario cualquier licitación puede ser subjetivamente designada, por lo que insiste que el único elemento que puede discriminar entre una y otra, es el precio y no la calidad ni otro elemento subjetivo.

El señor Enrique Seguel sugiere que se haga una nueva licitación, determinando cuales son las exigencias que razonablemente se deben incluir en este tipo de proyectos, debido a que aparentemente la primera fue demasiado rigurosa, por lo que no se presentó nadie. Cree que un proyecto de esta magnitud merece ser lo más transparente en sus procedimientos a objeto de evitar cualquier crítica o problema futuro. Por lo señalado considera que, se debería hacer una nueva redefinición de las bases y llamar a una nueva licitación en un plazo prudente de 30 días.

Se retira de la Sala el señor Enrique Seguel.

El Gerente General señala que en este caso se habrían cumplido todas las formalidades necesarias. En primer lugar, se convocó a una licitación. Como no hubo respuesta, en una segunda etapa, se solicitó cotizaciones a las mismas firmas, dando un mayor grado de flexibilidad para la presentación de las ofertas. Precisó que todas las ofertas recibidas satisfacen las exigencias técnicas. Todas ellas fueron evaluadas por un asesor externo. Sin embargo, tanto a la Gerencia de Administración y Contabilidad como a la Gerencia General le pareció conveniente observar que, siendo todos los proyectos técnicamente satisfactorios, el presentado por la firma CADE-IDEPE era más detallado y se ajustaba más estrictamente a las referencias entregadas por el Banco, lo que hacía más fácil su seguimiento y control. A ello se agregaba el menor plazo para terminar el proyecto ofrecido por dicha empresa. Debido a que la diferencia de precio era relativamente baja, se remitieron los antecedentes al Comité de Gastos con el objeto de que éste los evaluara y formulase una proposición concreta al Consejo.

El Gerente General continúa señalando que, por lo antes indicado, no recomienda convocar a una nueva licitación. Ello no aportaría nuevos elementos y retardaría el inicio del proyecto que ya se ha retrasado bastante. Por esta razón propone al Consejo la aprobación de un nuevo proyecto de acuerdo.



El Presidente Subrogante manifiesta que él estaría dispuesto a asignarle el trabajo a OMEGA, siempre que entregue los cálculos de evaluación económica que permita tomar una decisión final sin tener que contratar otra asesoría económica complementaria. Además, tendría que ser al mismo precio, pues de lo contrario se preferiría una nueva oferta.

El Consejero señor Serrano indica que él quedaría satisfecho con un procedimiento en esa forma.

En virtud de lo expuesto anteriormente el Consejo acordó lo siguiente:

1. Contratar los servicios de ingeniería para la renovación de las instalaciones de la climatización y sanitarias del Edificio de Agustinas N° 1180, con la empresa OMEGA por un valor de U.F. 4.072,9.
2. Facultar al Gerente General para suscribir el contrato respectivo, en el que deberá establecerse expresamente que el proyecto a ejecutar contemplará las evaluaciones económicas de las alternativas técnicas que surjan como recomendaciones en el curso de éste. Este contrato, previo a su suscripción, deberá contar con el visto bueno de la Fiscalía del Banco, lo que no será necesario acreditar ante terceros.
3. Facultar al Gerente de Administración y Contabilidad para efectuar los pagos que se deriven de dicho contrato en las oportunidades que corresponda.

El Consejero señor Pablo Piñera se abstiene.

306-06-930902 - Cartas de Crédito Stand By emitidas en moneda extranjera durante el mes de julio de 1993 - Memorándum N° 29 de la Gerencia de División de Comercio Exterior y Cambios Internacionales.

El Consejo ratificó las autorizaciones concedidas durante el mes de julio de 1993, por el Gerente de División de Comercio Exterior y Cambios Internacionales, a las empresas bancarias que se indican, para la emisión de Cartas de Crédito Stand By en moneda extranjera:

1. Con fecha 5 de julio de 1993, al Carta de Crédito Stand By por L.E. 75.000 con plazo de un año a contar fecha de emisión, ordenada por a favor de National Westminster Bank PLC, Londres, para garantizar las operaciones de su filial en Inglaterra, Santa Rita U.K.
2. Con fecha 5 de julio de 1993, al Republic National Bank of New York, Carta de Crédito Stand By por US\$ 500.000.- con plazo de un año a contar fecha de emisión, ordenada por a favor de Republic National Bank of New York, Sucursal Buenos Aires, Argentina, para garantizar obligaciones de Comtrade S.A., Argentina con Republic National Bank of New York.



3. Con fecha 28 de julio de 1993, al rati-  
ficación de dos Cartas de Crédito Stand By:
- por US\$ 20.340 con plazo 30 de enero de 1994 ordenada por  
, para Contac Perú S.A. a favor de  
para garantizar adelanto por ejecución de Proyectos Sistemas de Adición  
de Reactivos y Sistemas de Control de Molienda Primaria para la Planta  
de Beneficio de San Rafael, y
  - por US\$ 40.000, con plazo 105 días ordenada por  
para Contac Perú S.A. a favor de Centromin Perú S.A., para garantizar  
seriedad de oferta en Licitación LGL-494-93.

Las autorizaciones otorgadas por el Gerente de División de Comercio Exterior y Cambios Internacionales que el presente Acuerdo ratifica, se encuentran sujetas a la condición que, de hacerse efectivas las garantías señaladas, las divisas que requieran las empresas bancarias para efectuar el pago, no deben provenir de adquisiciones en el Mercado Cambiario Formal.

306-07-930902 - CDE Chilean Mining Corporation - Informe letra b) Nº 3, Art. 11 bis, D.L. Nº 600 y Régimen General aplicable a los créditos asociados a inversión extranjera - Memorándum Nº 49 de la Gerencia de División Internacional.

El Gerente de División Internacional da cuenta de los Oficios Ords. Nºs. 136 y 146 del 3 y 11 de agosto de 1993, respectivamente, mediante los cuales el Vicepresidente Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, requiere la emisión del informe a que se refiere la letra b) número 3 del artículo 11 bis del D.L. Nº 600, y la fijación del régimen aplicable a los créditos asociados, en relación con la solicitud de Inversión Extranjera Nº 1.237 de "CDE Chilean Mining Corporation", presentada ante el Comité de Inversiones Extranjeras, con fecha 28 de julio de 1993.

De acuerdo con los antecedentes presentados por el inversionista, el objeto de la inversión, estimada en US\$ 96.000.000.- compuesta por aportes de capital por un monto de US\$ 52.000.000.- y créditos asociados por un monto de US\$ 44.000.000.- es llevar a cabo, a través de la empresa receptora , el proyecto de exploración y explotación del yacimiento de oro y plata denominado ubicado en la XI Región, a unos 30 Kms. de Chile Chico.

El señor Foxley agrega que el inversionista ha solicitado acogerse a los beneficios establecidos en el artículo 11 bis del D.L. Nº 600, por tratarse de un proyecto extractivo y de exportación, con la posibilidad de utilizar libremente crédito interno.

Conforme con lo establecido en la referida norma legal, para el otorgamiento en el Contrato de Inversión Extranjera de los regímenes especiales sobre retornos de exportación y sobre indemnizaciones, el Comité de Inversiones Extranjeras debe contar con un informe previo favorable del Banco Central, el que están requiriendo en esta oportunidad.

Finalmente, el señor Foxley destaca que el acuerdo que se adopte por el Consejo, deberá ser comunicado al Comité de Inversiones Extranjeras, haciéndoles presente que en el Contrato se deberá reproducir textualmente el Acuerdo del Banco Central de Chile.

El Consejo acordó lo siguiente:

- A. Emitir, en atención a lo solicitado por el Comité de Inversiones Extranjeras y a la facultad contenida en la letra b) del N° 3 del Art. 11 Bis del D.L. N° 600, de 1974 y sus modificaciones, el siguiente Informe favorable, para la inversión extranjera de CDE Chilean Mining Corporation, en el cual para el solo efecto de facilitar sus referencias y comprensión, se contienen ciertos títulos:

Informe letra b), N°3, Art.11 bis D.L. N°600, CDE Chilean Mining Corporation.

El Comité de Inversiones Extranjeras podrá autorizar, en el Contrato de Inversión Extranjera que el Estado de Chile suscriba con el inversionista extranjero "CDE Chilean Mining Corporation" o a quienes lo sucedan legalmente; a la empresa receptora "CDE Chilean Mining Corporation- Agencia Chile", o a las entidades que la sucedan legalmente como exportadores de los bienes producidos, por el "Proyecto" a que se refiere el citado Contrato de Inversión Extranjera, en adelante "el Exportador", y por el plazo que se indica en el número 9 de este Informe, el régimen de retorno y liquidación de parte o del total del valor de sus exportaciones, que se indicará, el cual otorgará irrevocablemente, en los términos y condiciones que se establecen en este Informe, los derechos que se mencionarán, asumiendo los Inversionistas Extranjeros y el Exportador, por su parte, las obligaciones que se señalarán:

1. Sistemas de retorno alternativo.-

El Exportador deberá cumplir con las obligaciones de retorno y liquidación del valor de sus exportaciones de mercaderías producidas por el "Proyecto", en adelante "Divisas del Proyecto" establecidas en la Ley del ramo, alternativamente, a opción del Exportador, en una de las siguientes formas:

- (i) en conformidad con las normas y dentro de los plazos contemplados en las disposiciones legales y reglamentarias del Banco Central de Chile generalmente aplicables sobre la materia, que estén vigentes a la fecha del correspondiente embarque para la exportación respectiva, o
- (ii) en conformidad con el régimen especial de retorno y liquidación que se establece en el N° 2 siguiente. Este régimen especial constituirá la modalidad específica de operación del mismo en los términos a que se refiere el artículo 11 bis, N° 3 letra b), inciso segundo, del D.L. N° 600 de 1974 y sus modificaciones.



No obstante, las divisas correspondientes a cada embarque respecto de las cuales el Exportador tiene la opción de cumplir con las obligaciones de retorno y liquidación en conformidad con lo señalado en el acápite ii) precedente, no podrán representar una proporción mayor que la que en cada caso represente la inversión materializada y vigente en conformidad al Art. 11 bis del DL 600, en relación con la inversión total materializada y vigente en el Proyecto.

Se entenderá por "Inversión materializada y vigente" en conformidad con el Art. 11 bis del D.L. N° 600, aquella efectuada en cualquiera de las formas de inversión contempladas en el Contrato de Inversión Extranjera a que se refiere este Informe, efectivamente ingresada al país y registrada en la Vice-Presidencia Ejecutiva del Comité de Inversiones Extranjeras. En el caso de los créditos asociados se considerará el monto efectivamente desembolsado.

Para efectos de los controles pertinentes, el Exportador deberá presentar inicialmente al Banco Central de Chile, dentro de los 30 días siguientes a la fecha de "Puesta en Marcha del Proyecto": una declaración certificando la proporción a que se refiere el párrafo antes precedente, determinada para la citada fecha; y, en lo sucesivo, dentro de los meses de enero y julio de cada año calendario, una declaración certificando la nueva proporción establecida al cierre de diciembre y junio anteriores. Cada una de estas proporciones registrará hasta la fijación de la siguiente. Si el Banco Central de Chile no objetare las proporciones que le comunique el Exportador, dentro del plazo de 30 días contado desde la fecha de su recepción, éstas serán consideradas como válidas por el período correspondiente.

Por fecha de "Puesta en Marcha del Proyecto" se entenderá aquella en que se cumplan copulativamente las siguientes condiciones:

- a) Inversión extranjera mínima materializada, de aquélla a que se refiere el respectivo Contrato, por un monto de US\$ 50 millones, y
- b) Haber efectuado la primera exportación (embarque).

## 2. Régimen Especial de Retorno.-

En virtud de lo señalado en el acápite (ii) del N° 1 precedente, el Exportador tendrá el derecho a depositar y mantener la proporción correspondiente de las Divisas del Proyecto, en la Cuenta a que se refiere el número 6 siguiente, mientras se encuentre pendiente el cumplimiento de su obligación de retorno y liquidación de las mismas, y tendrá el derecho a cumplir tales obligaciones mediante giros desde la Cuenta, en la forma que se señala en la letra a) de este N° 2, o retornando y liquidando efectivamente tales divisas.

En todo caso, la Proporción correspondiente de las Divisas del Proyecto se deberá depositar en la Cuenta antes mencionada, dentro del plazo máximo de retorno contemplado en las disposiciones legales y reglamentarias del Banco Central de Chile a que se refiere el acápite (i) del N° 1 precedente.



- a) Giros autorizados. El Exportador podrá cumplir con sus obligaciones de retorno y liquidación de las Divisas del Proyecto, acreditando pagos efectuados en el exterior, con Divisas del Proyecto, en conformidad con los acápite i), iii) o v), o acreditando el derecho a transferir en el exterior Divisas del Proyecto en conformidad con los acápite ii) o iv), de esta letra a) y los montos así acreditados se deducirán del saldo total de Divisas del Proyecto cuya obligación de retorno y liquidación se encuentre pendiente de cumplimiento.

Para el objeto de determinar dicho saldo y los montos de tal deducción, las Divisas del Proyecto recibidas por el Exportador o los pagos que efectuare en el exterior en cumplimiento de sus obligaciones de retorno y liquidación, en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos de América, se expresarán en su equivalente en dólares de los Estados Unidos de América al siguiente tipo de cambio: Los montos en moneda extranjera de libre convertibilidad distinta a dólares de los Estados Unidos de América se expresarán en dólares de los Estados Unidos de América al tipo de cambio promedio de mercado para la compra de dólares de los Estados Unidos de América con dicha moneda, publicado en la correspondiente página FX del Reuters Monitor Money Rates Service a las 11:00 A.M., hora Londres, en la fecha en que la operación se realice. Si los tipos de cambio de monedas dejaren de ser publicados en ese informativo, se utilizará aquel otro tipo de cambio de moneda publicado por algún otro reconocido servicio de cotización internacional independiente aceptable para tal efecto por el Banco Central de Chile. Dicho tipo de cambio será el tipo de cambio que esté vigente a la fecha en que la correspondiente Inversión de Capital Autorizada se realice, o en la fecha en que el pago se reciba o efectúe, según sea el caso. Sin perjuicio de lo anterior, en el caso que se utilicen dólares de los Estados Unidos de América para la compra de otra moneda extranjera de libre convertibilidad (conforme a contratos de entrega y pago inmediato, entrega futura, opción de compra, intercambio o swap u otros), el tipo de cambio aplicable será aquel tipo de cambio al cual se adquiera dicha otra moneda extranjera de libre convertibilidad, en la medida que tales operaciones se convengan sobre bases comerciales independientes y en términos y condiciones compatibles con los requerimientos del mercado financiero internacional para operaciones similares.

- i) Pagos de Créditos. Los pagos por concepto de amortizaciones, incluyendo prepagos de cualquier tipo, servicio de intereses, pagos de intereses adicionales que se requieran en el evento de aplicarse cualquier impuesto de retención, pago de comisiones, honorarios, u otros cargos pagaderos por concepto de créditos externos en moneda extranjera, incluyendo Créditos Asociados otorgados al Exportador con posterioridad a la fecha del correspondiente Contrato de Inversión Extranjera, debidamente registrados en el Banco Central de Chile en conformidad con las normas generales del Banco Central de Chile, o tratándose de Créditos Asociados, en conformidad con los procedimientos y criterios establecidos en el Anexo N° 1 del Contrato de Inversión Extranjera que se suscribirá, en adelante "Créditos Registrados", y pagos correspondientes al cumplimiento de sentencias judiciales obtenidas por los



acreedores para el pago de Créditos Registrados, o por concepto de reembolso a avales o a terceros que hubieren, a su vez, pagado Créditos Registrados.

Una vez autorizados los créditos por el Banco Central de Chile, en la forma indicada precedentemente, no se requerirá de posteriores autorizaciones ni registros, ni de solicitudes para los pagos que se efectúen en conformidad con este acápite i), y el Exportador tendrá el derecho de modificar o reemplazar tales créditos por otros créditos externos en la misma moneda, siempre que cada una de las condiciones financieras respecto a plazos, tasas de interés u otros costos del nuevo crédito o de reemplazo sea igual o mejor que las del crédito que se modifique o reemplace. Tales nuevos créditos serán automáticamente registrados por el Banco Central de Chile a solicitud del Exportador y serán considerados Créditos Registrados.

Si el nuevo crédito ha sido otorgado en moneda distinta, o tiene condiciones financieras que no sean iguales o mejores que las del crédito que se modifique o reemplace, el Banco Central de Chile evaluará tal crédito nuevo y aprobará el registro de tal crédito, que pasará entonces a ser considerado como un Crédito Registrado, si sus condiciones financieras en conjunto son iguales o mejores que aquéllas del crédito que ha sido modificado o reemplazado. Si, en conjunto, las condiciones financieras de tales créditos nuevos no son iguales o mejores que las del crédito que se modifica o reemplaza, el Banco Central de Chile procederá a evaluar el crédito nuevo para su registro, en términos no discriminatorios y acordes con sus políticas respecto a repactaciones de créditos o de registro de créditos externos que se encuentren vigentes a la fecha de la correspondiente solicitud y los créditos así autorizados, serán considerados Créditos Registrados.

El Exportador podrá solicitar que el Banco Central de Chile registre y apruebe las operaciones de cobertura (hedging) incluyendo contratos de compra a futuro y opciones de compra y los convenios de intercambio (swap agreements) de monedas o tasas de intereses que efectúe o suscriba con respecto a Créditos Registrados. Tales operaciones o convenios serán automáticamente registrados y aprobados por el Banco Central de Chile, a solicitud del Exportador, si se efectúan o suscriben en términos y condiciones de mercado similares a las que son usuales en el mercado financiero internacional para operaciones de esa naturaleza. El Banco Central de Chile evaluará tales operaciones y convenios para su registro y aprobación y, en el evento que cualquiera de tales operaciones o convenios no cumplan con el criterio establecido en la frase anterior, tal evaluación se hará en forma no discriminatoria y de conformidad con sus políticas que estén vigentes a la fecha de tal solicitud. Los pagos que efectúe el Exportador por concepto de Créditos Registrados, respecto de los cuales se haya convenido alguna de las operaciones o convenios antes referidos, se considerarán efectuados, para los efectos de la obligación de retorno y liquidación, por el



monto que resulte de aplicar el tipo de cambio establecido en el párrafo segundo de esta letra a). Cada vez que se efectúen pagos por concepto de Créditos Registrados, el Exportador deberá acreditar al Banco Central de Chile tales pagos, dentro del plazo indicado en la letra c) siguiente, con la documentación que corresponda, consistente en copias de recibos de pagos o cualquier otro documento que compruebe que dichos pagos han sido efectuados, y que sean razonablemente aceptables para el Banco Central de Chile.

- ii) Utilidades. Las utilidades de los Inversionistas Extranjeros, correspondientes a aquella parte de la inversión acogida al D.L. 600, con derecho a ser transferidas al exterior, de conformidad con dicho cuerpo legal y con el Contrato de Inversión Extranjera que se celebre, deberán ser acreditadas por el Exportador o por cualquiera de los Inversionistas Extranjeros al Banco Central de Chile, mediante presentación de la correspondiente solicitud, acompañada de un certificado emitido por el Vice Presidente Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras que acredite el derecho del o de los Inversionistas Extranjeros para remesar utilidades. El Vice Presidente Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, emitirá dicho certificado a solicitud del o de los Inversionistas Extranjeros siempre que se acredite que las utilidades se han producido, para cuyo efecto bastará acompañar copia del correspondiente balance anual debidamente auditado por una firma auditora independiente de reconocido prestigio internacional y, en el caso de utilidades provisionarias, un certificado de auditores independientes que acredite tal hecho. Asimismo, se deberá comprobar el cumplimiento de las obligaciones tributarias, si correspondiere, mediante una copia del formulario de pago de impuestos debidamente timbrada.
- iii) Pagos de importaciones y servicios. Obligaciones derivadas de importaciones, incluidas las efectuadas desde Zonas Francas situadas en Chile, para el Proyecto, de maquinarias, equipos, materiales, repuestos u otros bienes, excepto aquellos internados como aporte de capital bajo el D.L. 600, incluyendo, a título ilustrativo y cuando corresponda, fletes, seguros, comisiones y todas las cantidades incluyendo reembolsos, honorarios e intereses pagaderos a los bancos que emitan las correspondientes cartas de crédito en relación con dichas importaciones, cuyo pago haya sido autorizado de acuerdo con los respectivos Informes de Importación o documentos que los sustituyan y/o, pago de servicios, incluyendo a título ilustrativo y cuando corresponda, servicios de administración, consultoría, legales, de ingeniería y de comercialización u otros gastos incluyendo, a título ilustrativo, y cuando corresponda, reembolsos a los compradores de los productos del Proyecto conforme a contratos de venta que cuenten con la autorización que corresponda en Chile, incurridos en el exterior para el Proyecto, en adelante "Obligaciones Autorizadas".



Para los efectos de este número, los pagos que se efectúen en el exterior a empresas extranjeras, por concepto de servicios contratados en el extranjero para el Proyecto y prestados en Chile, se considerarán gastos incurridos en el exterior.

Para efectuar las importaciones, el Exportador deberá presentar previamente los Informes de Importación correspondientes o documentos que los sustituyan, sujeto a las normas generales aplicables establecidas por el Banco Central de Chile que se encuentren vigentes a la fecha de presentación de los mismos, debiendo señalar, como forma de pago, Retornos de Exportación. Con respecto a tales Informes de Importación o documentos que los sustituyan, el Exportador no tendrá acceso al Mercado Cambiario Formal. La cantidad pagada por estas operaciones se determinará por el monto consignado en las correspondientes Declaraciones de Importación emitidas por el Servicio de Aduanas, y deberá ser acreditada por el Exportador al Banco Central de Chile dentro del plazo a que se refiere la letra c) siguiente, mediante la entrega de copia de estas últimas.

El Exportador podrá efectuar pagos anticipados con respecto a tales importaciones para pagar obligaciones por concepto de comisiones, honorarios, seguros, transporte y otros gastos relativos a importaciones que deban pagarse con anterioridad a la emisión de los respectivos Informes de Importación o documentos que los sustituyan, siempre que el contrato que requiera dichos pagos anticipados haya sido aprobado previamente por el Banco Central de Chile. Dentro del plazo previsto en la letra c) siguiente y después de efectuados dichos anticipos, el Exportador deberá acreditar dichos pagos proporcionando al Banco Central de Chile un recibo del proveedor u otros documentos que acrediten que dichos anticipos se han efectuado y que sean razonablemente aceptables para el Banco Central de Chile. En el caso que una importación, respecto de la cual el Exportador ha efectuado un pago anticipado, no llegare a realizarse, se aumentará la obligación de retorno y liquidación de dicho Exportador en el mismo monto en que tal pago anticipado la hubiere reducido.

En lo que se refiere al pago de servicios y otros gastos incurridos en el exterior o en Zonas Francas situadas en Chile, tales servicios y gastos deberán haber sido contratados o incurridos para el Proyecto y, en el caso de los servicios, los pagos que se efectúen por este concepto darán cumplimiento a la obligación de retorno sólo hasta el monto que corresponda a términos comerciales razonables. Cada vez que se efectúe un pago por estos conceptos, el Exportador deberá acreditar al Banco Central de Chile, dentro del plazo mencionado en la letra c) siguiente, la efectividad de dicho pago con la documentación y los antecedentes que corresponda, documentación que podrá consistir en facturas, recibos de pago y cualquiera otra que compruebe que dicho pago ha sido efectuado, que sea razonablemente aceptable para el Banco Central de Chile. Con todo, respecto de cualquier pago que se efectúe por estos conceptos y que exceda de US\$ 250.000 (doscientos cincuenta mil dólares moneda de los Estados Uni-



dos de América), deberá acompañarse, además, un certificado emitido por el Exportador que especifique la naturaleza del pago y su relación con el Proyecto.

El Banco Central de Chile aceptará para estos efectos, como cumplimiento de la correspondiente obligación de retorno y liquidación, aquellos pagos en el exterior o en Zonas Francas situadas en Chile que, a su vez, no sean objetados por el Servicio de Impuestos Internos como gastos del Proyecto deducibles para efectos tributarios en Chile. En el evento que la deducción de alguno de estos pagos sea objetada por dicho Servicio, el Exportador deberá comunicar tal hecho al Banco Central de Chile y, si dicho pago fuere rechazado definitivamente, una vez concluidos los procedimientos a que hubiere lugar, lo que también deberá ser comunicado por el Exportador al Banco Central de Chile, éste procederá a anular el retorno y liquidación correspondiente a tal pago. En tal caso, se harán nuevamente exigibles, por ese monto, dichas obligaciones, las cuales el Exportador podrá cumplir en cualquiera de las formas previstas en el N° 1 precedente.

- iv) Capital. Los capitales internados que los Inversionistas Extranjeros tengan derecho a transferir al exterior de conformidad con los artículos 4° y 5° del D.L. 600 y el Contrato de Inversión Extranjera que se celebre, se deberán acreditar por el Exportador al Banco Central de Chile, mediante presentación de la correspondiente solicitud, acompañada de un certificado emitido por el Vice Presidente Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras que acredite el derecho de él o los Inversionistas Extranjeros para remesar capital. El Vice Presidente Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, emitirá dicho certificado a solicitud del o los Inversionistas Extranjeros siempre que se compruebe que la Inversión de Capital Autorizada ha sido efectivamente materializada, para cuyo efecto bastará acompañar las respectivas Planillas de Ingreso de Comercio Invisible de un banco comercial, en el caso de divisas; Informes y Declaración de Importación o documentos que los sustituyan, en el caso de bienes físicos; el respectivo contrato aprobado por el Comité de Inversiones Extranjeras, en el caso de tecnología; y la documentación pertinente, en el caso de capitalización de créditos o utilidades. Para acreditar la venta, liquidación o enajenación total o parcial de la inversión, será suficiente acompañar la documentación que corresponda, conjuntamente con un comprobante de recibo de los fondos que serán remesados al exterior por este concepto y un comprobante de pago de los respectivos impuestos, si procede.
- v) Otros. Pago de obligaciones diferentes de las anteriores que correspondan a gastos del Proyecto, para los efectos de la Ley sobre Impuesto a la Renta, incluyendo pagos por primas de seguros contratados en Chile y servicios prestados por empresas de transporte marítimo y aéreo con domicilio en Chile, y que sean autorizadas en cada caso y mediante resolución específica por el Banco Central de Chile.



- b) **Prórroga de plazo y cumplimiento de obligación de retorno y liquidación.** Hasta que se efectúen los pagos referidos en los acápites i), iii) y v) de la letra a) o las transferencias a que se refieren los acápites ii) y iv) de la letra a) de este N° 2, o las Divisas del Proyecto sean efectivamente retornadas y liquidadas, el Exportador deberá mantener esas Divisas del Proyecto que no sean retornadas y liquidadas en la forma que se señala en el acápite i) del N° 1 anterior, en la Cuenta a que se refiere el N° 6 siguiente. En tanto tales divisas se mantengan en la Cuenta, pendiente el cumplimiento de las obligaciones de retorno y liquidación en alguna de las formas contempladas en el N° 1 anterior, se entenderá automáticamente prorrogado el plazo generalmente aplicable conforme a las normas del Banco Central sobre la materia para el cumplimiento de tales obligaciones. En todo caso, las obligaciones de retorno y liquidación se entenderán íntegra y oportunamente cumplidas al acreditarse pagos en la forma señalada en los acápites i), iii) o v) de la letra a) de este N° 2, o el derecho a efectuar transferencias conforme a los acápites ii) o iv) de la misma letra a) de este N° 2, aún cuando, en estos últimos casos, los fondos correspondientes a tales transferencias no hubieren sido girados de la Cuenta y permanezcan en ella, en cuyo caso, dichos fondos podrán girarse en cualquier momento de la Cuenta. Además, las obligaciones de retorno y liquidación se entenderán íntegra y oportunamente cumplidas por las cantidades de Divisas del Proyecto efectivamente retornadas y liquidadas.
- c) **Comprobación de giros de la Cuenta.** Cada vez que se efectúen los pagos o transferencias señalados en la letra a) de este N° 2, el Exportador deberá presentar al Banco Central de Chile la documentación requerida para los primeros, y que acrediten el derecho en las segundas, dentro del plazo de 30 días de efectuado el correspondiente pago o transferencia.
- d) **Responsabilidad tributaria.** El Exportador será responsable, en conformidad con las normas legales vigentes en su respectiva oportunidad, de la retención, declaración y pago de los impuestos que correspondiere aplicar en Chile a los pagos y transferencias que se efectúen en conformidad con este N° 2, lo que deberá acreditar al Banco Central de Chile dentro del plazo señalado en la letra c) precedente. En el evento que no hubiere impuesto aplicable, ello se acreditará mediante certificado de auditores externos independientes de aquéllos registrados en la Superintendencia de Valores y Seguros, y si el Banco Central de Chile lo estima procedente podrá obtener, dentro del plazo de 60 días, un pronunciamiento del Servicio de Impuestos Internos sobre el contenido del certificado referido.

Las rentas u otros beneficios generados por las Divisas del Proyecto que, en conformidad con el artículo 11 bis del D.L. 600 y del Contrato de Inversión Extranjera que se celebrará, se mantengan en el exterior, serán consideradas para todos los efectos legales como rentas de fuente chilena.

No obstante, aquella parte de las rentas y otros beneficios generados por Divisas del Proyecto que se mantengan en la Cuenta después de haberse acreditado el derecho de girarlas en la misma - incluyendo cantidades que hubieren sido previamente consideradas



como remesadas, distribuidas o retiradas de conformidad con la letra e) de este N° 2) no será considerada como renta de fuente chilena y para los efectos señalados en la letra e) de este N° 2, no se entenderán incluidas en el saldo de divisas que se mantenga en la Cuenta.

- e) **Presunción de remesa, distribución o retiro de utilidades.** Las utilidades tributables anuales afectas al Contrato de Inversión Extranjera que se celebrará, que el Exportador genere en Chile, de acuerdo al respectivo balance, manteniendo tal entidad por cualquier concepto divisas en el exterior de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del N° 3 del artículo 11 bis del D.L. N° 600, se considerarán, para efectos tributarios - en la medida en que no hayan sido previamente remesadas, distribuidas o retiradas como utilidades o dividendos provisorios - como remesadas, distribuidas o retiradas, según sea el caso, el 31 de diciembre de cada año, en la parte que corresponda al saldo de las Divisas del Proyecto más las rentas y otros beneficios generados por la inversión de las Divisas del Proyecto (con excepción de las rentas y otros beneficios referidos en el párrafo final de la letra d) de este N° 2) que mantengan en la Cuenta los Inversionistas Extranjeros, después de deducir cualesquiera sumas que previamente hubiesen sido consideradas remesadas, distribuidas o retiradas de conformidad con esta letra e).
3. **Acceso al Mercado Cambiario Formal.** En el evento que el Exportador no utilice el sistema especial de retorno contemplado en el N° 2 anterior y, de consiguiente, no abra la Cuenta a que se refiere el N° 6 siguiente, tendrá acceso al Mercado Cambiario Formal para el pago de Obligaciones Autorizadas y Créditos Registrados en conformidad a las normas generales que, en cada caso, se encuentren vigentes al momento de la respectiva autorización o remesa.

Si el Exportador utilizare el sistema especial de retorno aludido precedentemente y las Divisas del Proyecto depositadas en la Cuenta fueren insuficientes para cubrir los pagos que deban efectuarse por concepto de Obligaciones Autorizadas y Créditos Registrados, tendrá acceso al Mercado Cambiario Formal para efectuar tales pagos, por los montos correspondientes a la diferencia que se produzca entre el monto total del pago respectivo y el monto de la obligación de retorno y liquidación del Exportador que se encontrare pendiente, en conformidad con las normas generales vigentes al momento de la respectiva autorización o remesa.

4. **Interpretación menos restrictiva.** En ningún caso se podrán interpretar las estipulaciones contenidas en el N° 2 de este Informe, en lo que se refiere a las obligaciones de retorno y liquidación de las Divisas del Proyecto derivadas de un embarque, en términos más restrictivos que las normas aplicables de acuerdo con la Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile y a las disposiciones del Instituto Emisor vigentes a la fecha de tal embarque.
5. **Acceso a Crédito Interno.**
- i) No existirá limitación alguna en relación con el uso de crédito interno por parte del inversionista extranjero o su receptora, en el período anterior a la puesta en marcha del proyecto.



Para estos efectos se considerará como puesta en marcha, la fecha en que se cumplan, copulativamente, las siguientes dos condiciones:

- a) Inversión extranjera, mínima materializada de aquella a que se refiere el respectivo Contrato, por un monto de US\$ 50 millones.
  - b) Haber efectuado la primera exportación (Embarque).
- ii) A contar de la puesta en marcha del proyecto, según se ha definido en el párrafo anterior, y hasta el término del plazo de vigencia del régimen especial de retorno que se autorice, los inversionistas y el exportador, en la medida que exista crédito interno utilizado, deberán retornar, bajo el régimen general y respecto de cada embarque, una proporción equivalente a la que represente el crédito interno respecto de la inversión extranjera materializada, al amparo del respectivo contrato D.L. N° 600 art. 11 Bis.

Para efectos de control de la proporción anterior, se entenderá como crédito interno los créditos, directos o indirectos, y los préstamos para el proyecto que la empresa receptora o los inversionistas extranjeros obtengan en el sistema financiero chileno o cualesquiera otras obligaciones crediticias por préstamos para el Proyecto que tuvieren o puedan llegar a tener con instituciones domiciliadas en Chile, sean o no financieras, o que deriven de la emisión y venta en Chile de bonos, debentures u otros títulos de crédito cuyo producto se aplique para el Proyecto, excluyéndose los contratos de leasing.

Asimismo, se entenderá como inversión externa materializada, aquella que se ingrese al país por concepto de capital o de créditos asociados al Proyecto a que se refiere el respectivo contrato D.L. N° 600 art. 11 Bis.

Los inversionistas, o la empresa receptora en su caso, deberán acreditar al Banco Central de Chile, dentro de los diez días hábiles bancarios siguientes a la puesta en vigencia del régimen especial de retorno, el saldo vigente de crédito interno; el monto total de inversión extranjera materializada al amparo del respectivo contrato; (datos referidos a la fecha de inicio de la vigencia del citado régimen), y la proporción del primero sobre el segundo.

Asimismo, los inversionistas o la empresa receptora en su caso, deberán acreditar al Banco Central de Chile, dentro de los diez primeros días hábiles bancarios de los meses de enero y julio de cada año, el saldo promedio diario mensual de crédito interno utilizado para cada uno de los meses del semestre inmediatamente anterior, el monto total de la inversión extranjera materializada al amparo del respectivo contrato al cierre del mismo semestre, y determinar en función al promedio de las cifras de crédito interno de los meses del respectivo semestre, la proporción que éste represente con respecto al total de la inversión extranjera materializada al amparo del respectivo contrato 11 Bis.

La proporción así determinada corresponderá al porcentaje de los retornos que no podrá acogerse al régimen de mantención de fondos en el exterior.

Los datos anteriormente citados serán comunicados al Banco Central de Chile, por los inversionistas o la empresa receptora en su caso, mediante certificación emitida por su gerente o contador, o por persona especialmente facultada al efecto, a través de poder suscrito ante notario.

- iii) Sin perjuicio de lo anterior, los interesados se obligarán a proporcionar al Banco Central, a su solo requerimiento y en el plazo que éste les indique, los antecedentes que dicho organismo estimare necesarios para verificar la utilización de crédito interno y su correspondiente proporción sobre la inversión extranjera materializada.
  - iv) Los inversionistas no ampararán, en el régimen de mantención de divisas en el exterior, y a contar de la fecha de puesta en marcha del Proyecto, valores que correspondan a retornos de operaciones de exportación por un monto equivalente a la proporción que represente la relación crédito interno sobre la inversión extranjera materializada.
  - v) Para los efectos de control y establecer las proporciones señaladas, se utilizará la relación dólar observado/unidad de fomento o el valor del dólar observado que corresponda a la fecha de suscripción de los respectivos contratos con acreedores locales, según el crédito esté expresado en unidades de fomento o pesos, respectivamente.
6. **Cuenta.** El Exportador podrá abrir a su nombre o a nombre del trustee o agente de los acreedores del Exportador, una cuenta bancaria en el extranjero (la "Cuenta"), que podrá incluir una o más subcuentas, que para todos los efectos de este Informe y del Contrato de Inversión Extranjera que se celebrará, se considerarán formar parte de la Cuenta, en la cual podrá depositar y mantener por un plazo de 20 años contado desde la fecha de Puesta en Marcha del Proyecto, aquella parte de las Divisas del Proyecto que el Exportador acogerá al régimen especial señalado en el acápite ii) del N°1 precedente.

El Exportador, y el trustee o agente de los acreedores del Exportador podrán en cualquier tiempo, abrir dicha Cuenta en una empresa bancaria, de su elección, en el extranjero, aceptada, previamente, por el Banco Central de Chile, el que no podrá negar su aceptación infundadamente. El traslado de dicha Cuenta a otra empresa bancaria deberá también ser aprobado, en la misma forma y previamente por el Banco Central de Chile, a menos que dicho traslado se deba a la fusión o adquisición de la empresa bancaria respectiva por otra, caso en el cual tal aprobación no será necesaria.



El Exportador, y el trustee o el agente de los acreedores del Exportador podrán, en cualquier tiempo, abrir subcuentas en bancos comerciales, de inversiones o mercantiles de reconocido prestigio internacional a ser elegidos por el Exportador de una lista previamente aprobada por el Banco Central de Chile. Cada banco en que se mantengan subcuentas suscribirá convenios con la institución bancaria en que se mantenga la Cuenta, en los cuales estipulará que los bancos en que se mantengan tales subcuentas suministrarán a aquella institución bancaria un informe mensual de todos y cada uno de los movimientos de las respectivas subcuentas.

El Exportador deberá otorgar un mandato irrevocable, mediante el cual se den instrucciones de carácter irrevocable a la empresa bancaria en que mantenga la Cuenta para los efectos que esta última informe, mensualmente, al Banco Central de Chile, acerca de todos los movimientos de la Cuenta, esto es, depósitos, giros, abonos y cargos efectuados en ella (incluyendo, respecto de las subcuentas, la información recibida de los bancos en que se mantengan dichas subcuentas) y, a requerimiento del Banco Central de Chile, proporcione cualquier otra información sobre los fondos depositados, que requiera el Banco Central de Chile para fiscalizar el cumplimiento de las estipulaciones contenidas en este Informe y en el Contrato de Inversión Extranjera que se celebrará, relativas a la Cuenta.

En adición a lo anterior, el Exportador deberá informar, mensualmente, al Banco Central de Chile sobre todos y cada uno de los movimientos de la Cuenta ocurridos en el mes inmediatamente anterior a dicho Informe. Asimismo, en los meses de Enero y Julio de cada año, el Exportador deberá acreditar, con la información de respaldo que sea razonablemente aceptable para el Banco Central de Chile, el cumplimiento de las proporciones que se indican en los N°s 1 y 5 de este Informe, respecto de las Divisas del Proyecto producidas durante el respectivo semestre.

Los fondos depositados en la Cuenta podrán:

- i) ser convertidos a, o mantenerse en, una o más monedas extranjeras de libre convertibilidad;
- ii) ser transferidos entre la Cuenta y diversas subcuentas, las cuales constituyen o forman parte de la Cuenta;
- iii) ser invertidos en aquellos instrumentos financieros que se indican en el párrafo subsiguiente, y
- iv) sujetarse a un Convenio Fiduciario ("Trust") para beneficio directo del o de los acreedores del Proyecto que esté desarrollando el Exportador y/o de las instituciones que aseguren o garanticen a tales acreedores.

En cada uno de estos casos, sin necesidad de aviso o aprobación previa del Banco Central de Chile o de otra autoridad gubernamental. Los intereses y otras cantidades que genere la inversión de los saldos de la Cuenta, deberán mantenerse en dicha Cuenta y utilizarse para los mismos propósitos que las demás cantidades depositadas en la Cuenta. Sin perjuicio de informar detalladamente al Banco Central de Chile la naturaleza de tales inversiones y la rentabilidad que ellas produzcan.

Los fondos que se mantengan en la Cuenta podrán invertirse en uno o más de los siguientes documentos de obligaciones:

- a) Obligaciones con vencimiento o que puedan rescatarse por el tenedor en un plazo no superior a un año a contar de la fecha de su adquisición, y emitidas o garantizadas por cualquier gobierno, agencia de gobierno u organismo multilateral intergubernamental cuyas obligaciones similares tengan una de las dos clasificaciones más altas de una institución clasificadora de créditos de prestigio internacional;
- b) Depósitos a la vista, depósitos a plazo, certificados de depósito u otras obligaciones (incluyendo aceptaciones) con vencimiento o que puedan rescatarse por el tenedor en un plazo no superior a un año a contar de la fecha de la inversión o adquisición, que sean emitidos, aceptados o garantizados por un banco con fondos de capital y reservas no inferiores a US\$ 1.000.000.000 (mil millones de dólares, moneda de los Estados Unidos de América) o su equivalente en otras monedas;
- c) Efectos comerciales, pagarés de sociedades anónimas u otras obligaciones con vencimiento o que puedan rescatarse por el tenedor en un plazo no superior a un año a contar desde la fecha de su adquisición que:
  - i) tengan o se encuentren garantizados por una garantía incondicional de una sociedad anónima cuyas obligaciones similares tengan una de las dos clasificaciones más altas de una institución clasificadora de créditos de prestigio internacional; o
  - ii) sean obligaciones que se encuentren garantizadas por una garantía incondicional o carta de crédito de cualquiera de los bancos a que se refiere la letra b) precedente.
- d) Obligaciones de pago de un comprador de productos del Proyecto o de cualquier agencia gubernamental del país del comprador derivadas de créditos relativos a las operaciones comerciales en relación con la venta de tales productos y que tengan vencimiento dentro del plazo de un año desde la fecha de origen ("Créditos Comerciales de Clientes"), en la medida que el total del monto de capital de los Créditos Comerciales de Clientes pendientes e invertidos desde la Cuenta no exceda, en ningún momento, del 10% del valor de las exportaciones totales del Proyecto durante el año calendario inmediatamente anterior;
- e) Operaciones de cobertura (hedging), incluyendo contratos de compra a futuro y opciones de compra, y los convenios de intercambio (swap agreements) de tasas de interés y/o monedas, en la medida que tales operaciones se convengan en términos y condiciones de mercado similares a los que son usuales en el mercado financiero internacional para operaciones similares, y



- f) Cualquier otra obligación que el Banco Central de Chile autorice.
- g) Sin perjuicio de lo expuesto en los párrafos precedentes, los intereses y otras cantidades que genere la inversión de los saldos de "La Cuenta", podrán mantenerse en dicha cuenta externa y utilizarse para los mismos propósitos que las demás cantidades depositadas en ella.
7. **Indemnizaciones por concepto de seguros y otras causas.** El Exportador podrá depositar en la Cuenta las divisas que reciba a título de indemnizaciones por concepto de seguro o por otras causas, relacionadas con el Proyecto, y podrá utilizarlas en igual forma que las Divisas del Proyecto. Si las divisas mencionadas no se depositan en la Cuenta, se registrarán por las normas generales que les sean aplicables.
8. **Balance auditado.** Dentro de los cuatro primeros meses siguientes al término de cada ejercicio, el Exportador deberá presentar al Banco Central de Chile un balance de tal ejercicio, debidamente auditado por una firma auditora independiente de reconocido prestigio internacional.
9. **Plazo de vigencia.** Los derechos que, en virtud del régimen especial de retorno y liquidación de las exportaciones señalado en este Informe, se confieren al Exportador, se mantendrán vigentes, irrevocablemente, por un plazo de 20 años, contado desde la Puesta en Marcha del Proyecto. No obstante lo anterior, dicho régimen dejará de ser aplicable automáticamente en caso de perder vigencia, en conformidad a sus términos, el Contrato de Inversión Extranjera que se suscribirá con el Estado de Chile.

La obligación de retorno y liquidación del Exportador que estuviere pendiente a la fecha de término de dicho plazo de 20 años o a la terminación del Contrato referido de acuerdo con sus términos, cualquiera que sea anterior, se considerará exigible tan pronto tenga lugar tal expiración o terminación y el Exportador, en tal caso, quedará sujeto, en relación con el monto de dicha obligación de retorno y liquidación pendiente, a las normas legales sobre obligaciones de retorno y liquidación que entonces fueren aplicables en general a los exportadores. Si el o los Inversionistas Extranjeros ponen término en forma definitiva a su participación en las operaciones concernientes al Proyecto y proceden a la liquidación total de su inversión en el mismo, ya sea mediante la venta de todas sus acciones o derechos en la Empresa Receptora a personas que no sean inversionistas extranjeros o mediante la liquidación total de la Empresa Receptora, el derecho a acceso al Mercado Cambiario Formal del o los Inversionistas Extranjeros para remesar el capital y las utilidades del Proyecto que les correspondan, se reducirá por el monto proporcional de cualquier obligación de retorno del Exportador que no haya sido satisfecha a la fecha de tal venta o liquidación. Para calcular dicha proporción, se estará al porcentaje que los derechos del o los inversionistas extranjeros que se retiran representen en el Exportador.



El cumplimiento, por parte del Exportador, de lo dispuesto en este Informe, será considerado como cumplimiento íntegro y oportuno de las obligaciones de retorno y liquidación vigentes a la fecha de cada embarque, que impone a los exportadores la ley respectiva o el Banco Central de Chile.

10. Derechos y obligaciones regulados.

El presente régimen especial de retorno y liquidación de exportaciones sólo regulará los derechos y obligaciones que en él se indican, y prevalecerá, en caso de discrepancia, sobre cualesquiera otras disposiciones que sean aplicables en relación con las mismas materias. Cualquier materia relativa al retorno y liquidación de las exportaciones no prevista en este Informe, se regirá por las disposiciones de la Ley que regula estas operaciones, y por las normas generales establecidas por el Banco Central de Chile que sean aplicables.

11. Corresponderá al Banco Central de Chile la fiscalización de las normas referidas en este Informe.
12. La vigencia de este Informe quedará condicionada a que los Inversio- nistas Extranjeros suscriban con el Estado de Chile, dentro del plazo de 270 días a contar de esta fecha, el Contrato de Inversión Extran- jera. Por lo tanto, en el evento de no cumplirse esta condición, este Informe no entrará en vigencia.
13. Todas las notificaciones o avisos, para los efectos de este Informe, serán por escrito y serán entregados por mano, enviados por télex o por carta certificada, en la siguiente forma:

Si es al Estado de Chile:  
Comité de Inversiones Extranjeras  
Teatinos 120, piso 10,  
Fax Nº 69894876  
Atención: Vice Presidente Ejecutivo

Si es al Banco Central de Chile:  
Banco Central de Chile  
Agustinas 1180  
Santiago, Chile  
Télex: CENBC CL  
Atención: Gerencia de División Internacional

Si es a CDE Chilean Mining Corporation

Las Condes, Santiago.  
Fax: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_  
Atención:



Si es a

Fax: \_\_\_\_\_  
Teléfono:  
Atención:

Las notificaciones y avisos se tendrán por recibidos:

- a) cuando sean entregados, si son por mano;
- b) cuando sean enviados, con su respectivo "answerback", si son por télex, y
- c) siete días después de ser enviados por correo, si son por carta certificada.

Cualquiera de las partes podrá cambiar su dirección para los fines de las notificaciones correspondientes, dando aviso a las otras con 15 días de anticipación, a lo menos, en la forma prevista precedentemente.

El Consejo acordó, asimismo, que la fiscalización y control del cumplimiento del presente Acuerdo estará a cargo de la Gerencia de División Internacional del Banco Central de Chile.

Por otra parte, el Consejo acordó hacer presente al Vice Presidente Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras que corresponderá, exclusivamente, a esa Secretaría fiscalizar el cumplimiento de las proporcionalidades y plazos que correspondan en relación con las eventuales remesas de utilidades y capital de aquellas inversiones que puedan efectuarse a través de la capitalización de créditos incluidos en convenios de reestructuración de la deuda externa de Chile.

A este efecto también se acordó que esa Vice Presidencia Ejecutiva deberá informar expresamente a este Banco Central de Chile, en ocasión de cada eventual remesa de utilidades o capital - incluso cuando sea pertinente que ellas se debiten de la Cuenta a que se refiere el Nº 6 del Informe referido anteriormente - si las utilidades o capitales corresponden o no a tales créditos capitalizados.

- B. Fijar el siguiente Régimen General aplicable a los créditos externos asociados a la inversión extranjera de

**Régimen General aplicable a créditos asociados a inversión extranjera de CDE Chilean Mining Corporation.**

Teniendo presente lo solicitado por el Comité de Inversiones Extranjeras, y las facultades que le confiere la letra d) del artículo 2º del D.L. Nº 600, de 1974 y sus modificaciones, el Consejo del Banco Central de Chile

acordó fijar el siguiente régimen general aplicable a los créditos externos asociados a la inversión extranjera de "CDE Chilean Mining Corporation" "el Inversionista" o a quienes lo sucedan legalmente, que puede ser incorporado como Anexo al Contrato de Inversión Extranjera que al efecto celebrarán con el Estado de Chile en conformidad a los términos del aludido D. L. N° 600.

En virtud de lo anterior, los créditos externos asociados a la Inversión Extranjera antes referida, según la definición que de ellos se dará más adelante, que contrate ; ; ; la "Empresa Receptora", o las entidades que la sucedan legalmente como exportadores de los bienes producidos por el Proyecto, quedarán amparados por el Contrato de Inversión Extranjera que se celebrará, en lo sucesivo el "Contrato", y se regirán por las siguientes normas:

1. Los créditos asociados que formen parte de la inversión extranjera, que se autoricen conforme al Contrato, en adelante "Créditos Asociados", deberán ser registrados por la Empresa Receptora dentro de los 30 días siguientes a la fecha de su contratación en el exterior, en el Banco Central de Chile en conformidad con las normas generales que se encuentren vigentes, a través de una empresa bancaria establecida en el país. Para estos efectos, se deberá remitir el Formulario N° 1 de inscripción a que se refiere el Anexo N° 1 del Capítulo XIV del Título I del Compendio de Normas de Cambios Internacionales del Banco Central de Chile

Dentro de los 30 días siguientes a la presentación de dicho Formulario N° 1, el Banco Central de Chile autorizará la contratación de tales Créditos Asociados en la medida que sus términos y condiciones sean concordantes con aquellas vigentes en el mercado financiero internacional para créditos equivalentes.

Los Créditos Asociados podrán revestir la forma de préstamos, debentures, bonos, pagarés, aceptaciones bancarias u otros instrumentos financieros (sean obligaciones con o sin garantía y obligaciones preferentes o subordinadas), y podrán obtenerse de instituciones bancarias o financieras extranjeras o internacionales incluyendo instituciones financieras que sean filiales de cualquiera de los inversionistas extranjeros o de otros acreedores externos. Todo lo anterior sujeto a la aprobación del Banco Central de Chile.

Dentro del plazo de 45 días, contado desde la fecha de aprobación del registro, la Empresa Receptora, deberá presentar al Banco Central de Chile, a través de la empresa bancaria interviniente, copia del correspondiente contrato de crédito, pagaré u otro instrumento en que conste el crédito.

Los Créditos Asociados podrán ser modificados o reemplazados por otros créditos externos asociados que formen parte de la inversión extranjera, los que serán automáticamente registrados por el Banco Central si cada una de las condiciones financieras respecto de plazos, tasas de interés u otros costos del nuevo crédito, son iguales o mejores que las del crédito que se modifique o reemplace. Si el nuevo



crédito ha sido otorgado en moneda distinta, o tiene condiciones financieras que no sean iguales o mejores que las del crédito que se modifica o reemplaza, el Banco Central evaluará tal crédito nuevo y aprobará su registro si sus condiciones financieras, en conjunto, son iguales o mejores que aquellas del crédito que se modifica o reemplaza. Si, en conjunto, las condiciones financieras de tales créditos nuevos no son iguales o mejores que las del crédito que se modifica o reemplaza, el Banco Central procederá a evaluar el nuevo crédito para su registro, en términos no discriminatorios y acordes con sus políticas respecto a repactaciones de créditos o a registros de créditos externos que se encuentren vigentes a la fecha de la correspondiente solicitud. Los créditos nuevos que se registren en el Banco Central en conformidad a estas normas, se considerarán Créditos Asociados.

2. Cada vez que se efectúe un desembolso de un Crédito Asociado registrado en el Banco Central de Chile, la Empresa Receptora deberá comunicar tal hecho al Banco Central de Chile dentro del plazo de 30 días, contado desde la fecha en que dicho desembolso se produzca.
3. La Empresa Receptora tendrá derecho a recibir el todo o parte de los desembolsos de Créditos Asociados, en el exterior y a depositar y mantener tales desembolsos, en las respectivas monedas, en una o más cuentas bancarias que pueda tener, también en el exterior.
  - 3.1 Los saldos que existan en estas cuentas, por desembolsos no utilizados, podrán ser objeto de los siguientes actos, sin necesidad de aviso o de aprobación previa del Banco Central u otra autoridad Gubernamental:
    - a) Ser transferidos entre las cuentas y/o sus subcuentas,
    - b) Sujetarse a un Convenio Fiduciario (Trust), en función del proyecto y sólo para beneficio directo de los Acreedores o de las instituciones que aseguren o garanticen a tales acreedores, de los inversionistas extranjeros y del Exportador, y
    - c) Ser invertidos en los instrumentos financieros que se describen a continuación:
      - i) Depósitos a la vista, depósitos a plazo, efectos de comercio, pagarés, certificados de depósito u otras obligaciones (incluyendo aceptaciones), con vencimiento a plazos no superiores a un año, siempre que sean de fácil liquidación en el mercado secundario, incluyendo especialmente overnight;
      - ii) Operaciones de cobertura (hedging), incluyendo contratos de compra a futuro y opciones de compra, y los convenios de intercambios (swap agreements) de tasas de interés y/o monedas, en la medida que tales operaciones se convengan en términos y condiciones de mercado libre, similares a los que son usuales en el mercado financiero internacional para operaciones similares;
      - iii) Cualquier otra operación que el Banco Central autorice.

Los intereses y otras cantidades que generen las inversiones que se efectúen con los saldos de las Cuentas, se deberán acreditar en dichas cuentas y de ellas se podrán girar para los mismos propósitos que el principal.

Las inversiones realizadas se acreditarán, mensualmente, ante el Banco Central de Chile, mediante un informe financiero que emitirá el Trustee o la empresa receptora sobre el movimiento habido en el mes calendario anterior.

En adición a lo anterior, la Empresa Receptora se obliga a proporcionar al solo requerimiento del Banco Central, cualquier información adicional sobre todos y cada uno de los movimientos que originen las inversiones efectuadas con cargo a los fondos depositados y mantenidos en la o las cuentas externas de los créditos asociados e informar sobre los costos y rentabilidades que se deriven de tales inversiones.

3.2 Los Créditos Asociados registrados en el Banco Central de Chile según lo establecido en el N° 1 precedente, que no sean liquidados en el país, podrán ser destinados total o parcialmente, por la Empresa Receptora, para efectuar directamente en el exterior los siguientes pagos:

- a) Pagos por concepto de amortización (incluyendo prepagos de cualquier naturaleza), servicio de intereses, pagos de intereses adicionales que se requieran en el evento de aplicarse cualquier impuesto de retención, comisiones, honorarios u otros cargos que deban pagarse por concepto de créditos asociados u otros créditos externos en moneda extranjera otorgados para el Proyecto a que se refiere el Contrato, debidamente registrados en el Banco Central de Chile, y pagos correspondientes a sentencias judiciales obtenidas por los acreedores o reembolso a avales o terceros que hubieren, a su vez, pagado tales créditos registrados.
- b) Pagos de obligaciones derivadas de importaciones, incluidas las efectuadas desde Zonas Francas situadas en Chile, para el Proyecto a que se refiere el Contrato, de maquinarias, equipos, materiales, repuestos u otros bienes, excepto aquellos internados como aporte de capital bajo el D.L. N° 600, incluyendo a título ilustrativo y cuando corresponda, fletes, seguros, honorarios, comisiones y todas las cantidades (incluyendo reembolsos, honorarios e intereses pagaderos a los bancos que emitan cartas de crédito en relación a dichas importaciones), cuyo pago haya sido autorizado de acuerdo a los respectivos Informes de Importación o documentos que los sustituyan, y anticipos con respecto a tales importaciones para cancelar obligaciones por concepto de comisiones, honorarios, seguros, transporte y otros gastos relativos a importaciones que deban pagarse con anterioridad a la emisión de los respectivos Informes de Importación o documentos que los sustituyan, siempre que el contrato que requiera tal pago anticipado haya sido aprobado previamente por el Banco Central de Chile; y



- c) Pagos de servicios (incluyendo, a título ilustrativo y cuando corresponda, servicios de administración, consultoría, legales, de ingeniería y de comercialización) u otros gastos (incluyendo, a título ilustrativo y cuando corresponda, reembolso a los compradores de productos del Proyecto conforme a los respectivos contratos de venta que cuenten con la autorización que corresponda en Chile), que se incurran en el exterior o en Zonas Francas situadas en Chile, para el Proyecto a que se refiere el Contrato. Los pagos que se efectúen por estos conceptos deberán ajustarse a términos comerciales razonables.

Para los efectos de esta letra c), los pagos que se efectúen en el exterior a empresas extranjeras por concepto de servicios contratados en el extranjero para el Proyecto a que se refiere el Contrato, y prestados en Chile, se considerarán gastos incurridos en el exterior.

4. Los pagos que se efectúen en conformidad a estas normas, deberán ser acreditados por la Empresa Receptora al Banco Central de Chile dentro del plazo de 60 días contado desde la fecha de pago respectivo, en la siguiente forma:

- a) Pagos en el exterior correspondientes a amortizaciones, intereses y otros costos financieros de créditos registrados en el Banco Central de Chile otorgados a la Empresa Receptora. Los pagos correspondientes a créditos registrados en el Banco Central de Chile deberán acreditarse ante dicha institución con la presentación de la documentación que corresponda, consistente en copia de recibos de pago del Banco o cualquier otro documento que acredite que tales pagos han sido efectuados, que sean razonablemente aceptable para el Banco Central de Chile.
- b) Pagos en el exterior o en Zonas Francas situadas en Chile, correspondientes a importaciones. Para efectuar las importaciones, la Empresa Receptora deberá presentar previamente los Informes de Importación correspondientes o documentos que los sustituyan, sujetos a las normas generalmente aplicables establecidas por el Banco Central de Chile que se encuentren vigentes a la fecha de presentación de los mismos, debiendo señalar, como forma de pago y origen de las divisas, el número de registro y fecha de aprobación del crédito respectivo, y que se trata de un "Crédito Asociado" al D.L. Nº 600. Con respecto a tales Informes de Importación o documentos que los sustituyan, la Empresa Receptora no tendrá acceso al Mercado Cambiario Formal. La cantidad pagada por estas importaciones, se determinará por el monto consignado en las correspondientes Declaraciones de Importación emitidas por el Servicio de Aduanas o documentos que las sustituyan, y deberá ser acreditada por la Empresa Receptora al Banco Central de Chile mediante la entrega de copia de tales Declaraciones de Importación o documentos que las sustituyan. La Empresa Receptora deberá acreditar dichos pagos proporcionando al Banco Central de Chile un recibo del proveedor o cualquiera otra documentación que sea razonablemente aceptable para el Banco Central de Chile.



- c) Pagos en el exterior o en Zonas Francas situadas en Chile, por concepto de contratación de servicios. Los pagos por servicios y otros gastos deberán acreditarse al Banco Central de Chile mediante la presentación de la correspondiente documentación, consistente en facturas o recibos de pago o cualquiera otra documentación, que acredite que dichos pagos han sido efectuados y que sean razonablemente aceptables para el Banco Central de Chile. Con todo, cualquier pago que se efectúe por estos conceptos que exceda de US\$ 250.000.- (doscientos cincuenta mil dólares, moneda de los Estados Unidos de América), deberá acompañarse, además, de un certificado emitido por el Exportador, que especifique la naturaleza del pago y su relación con el Proyecto.
5. Para los efectos de este Acuerdo, se entenderá que el concepto de "Empresa Receptora" incluye a cualquier empresa que pueda sucederla legalmente. Para estos efectos, cualquier entidad o entidades sucesoras en todos los derechos y obligaciones de la Empresa Receptora, se entenderán ser las sucesoras legales de dicha Empresa Receptora.
  6. La fiscalización y control del cumplimiento del presente Acuerdo estará a cargo del Banco Central de Chile.
  7. Finalmente el Consejo acordó que la Unidad del Banco encargada de la fiscalización y control a que se refiere el número anterior, será la Gerencia de División Internacional.

306-08-930902 - Methanex Chile Ltd., ex Cape Horn Methanol Limited - Prorroga plazo de vigencia - Modifica Acuerdo Nº 286-14-930513 - Memorandum Nº 50 de la Gerencia de División Internacional.

El Gerente de División Internacional se refiere a la Sesión de Consejo Nº 286, celebrada el 13 de mayo de 1993, en la que atendiendo una solicitud formulada por Cape Horn Methanol Ltd., Agencia en Chile, receptor de aporte de capital efectuado al amparo del Artículo 11 Bis del D.L. 600, adoptó el Acuerdo Nº 286-14-930513, por medio del cual eximió de la obligación de liquidar a moneda corriente nacional divisas que hasta por un monto de US\$ 20 millones, adquiriera en el Mercado Cambiario Formal con el objeto de pagar a Empresa Nacional del Petróleo, obligaciones derivadas del Contrato suscrito con fecha 4 de mayo de 1984.

La citada exención se condicionó a la liquidación, previa o simultánea, de un aporte de capital que, por la misma cantidad de moneda extranjera efectuaría Cape Horn Methanol Ltd., a su Agencia en Chile y para su materialización se otorgó un plazo de 60 días, el que venció el 12 de julio recién pasado.



El señor Foxley agrega que por carta de fecha 10 de agosto de 1993, Methanex Chile Ltd., hace presente que como resultado de las negociaciones sostenidas con ENAP, sólo con fecha 3 de agosto en curso han podido llegar a un acuerdo para, entre otras materias, proceder al pago de las obligaciones contraídas en virtud del Contrato de Gas, en la forma autorizada por el Acuerdo 286-14-930513.

En atención a lo anterior solicitan se amplíe el plazo del acuerdo mencionado, de modo que venza el próximo 17 de diciembre, fecha en que expira también, el plazo para realizar aportes bajo el contrato de inversión extranjera suscrito con el Estado de Chile.

El Consejo acordó modificar el Acuerdo Nº 286-14-930513, reemplazando en el tercer párrafo el guarismo "60" por el guarismo "218".

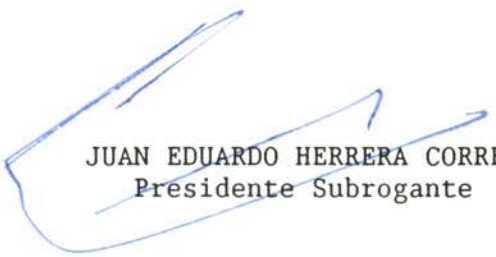
306-09-930902 - Comisión de servicios en el exterior.

El Consejo ratificó la Autorización Nº 52 de fecha 30 de agosto de 1993, a la Secretaria Técnica de la Comisión Nacional de Distorsiones de la Gerencia de Política Comercial, señorita Gloria Peña Tapia, para viajar a Estados Unidos de América, el 4 de septiembre de 1993, por 8 días, para asistir a reunión en Washington, con funcionarios de "International Trade Commission" y con personeros del United States Trade Representative.

No habiendo otros temas que tratar se levanta la Sesión a las 12,15 horas.




PABLO PIÑERA ECHENIQUE  
Consejero




JUAN EDUARDO HERRERA CORREA  
Presidente Subrogante



ALFONSO SERRANO SPOERER  
Consejero



ENRIQUE SEGUEL MOREL  
Consejero



VICTOR VIAL DEL RIO  
Ministro de Fe